BALIARRAINGO UDALA
Ayuntamiento de Baliarrain
GIPUZKOA

Faktura elektronikoaren arloko berrikuntzak hornitzaileentzat: pertsona juridikoak behartuta egongo dira Baliarraingo Udaletxera faktura elektronikoak bidaltzera

Novedades para los provedores en materia de factura electrónica: Las personas jurídicas estarán obligadas a enviar facturas electrónicas al Ayuntamiento de Baliarrain

1. Baliarraingo Udalak ahaleginak egiten jarraitzen du hornitzaileei ordaintzeko epea murriztu eta haien fakturen tramitazioari buruz ematen dien informazioa hobetzeko. Faktura elektronikoei buruzko araudia aplikatuz, **2015eko urtarrilaren 15etik aurrera abiatuko da Gipuzkoako fakturen sarrera puntu orokorra (FSPOe).** Puntu orokorraren bidez, hornitzaileek eta kontratistek Gipuzkoako Herri Administrazioari bidaltzen dizkien faktura elektronikoak jasoko dira.

1. El Ayuntamiento de Baliarrain continúa trabajando para reducir el plazo de pago a proveedores y mejorar la información que les facilita acerca de la tramitación de sus facturas. En aplicación de una nueva normativa en materia de facturas electrónicas, **a partir del próximo 15 de enero de 2015 entrará en funcionamiento el denominado *"Punto General de Entrada de Facturas de Gipuzkoa*" (PGEFe).** A través de este Punto General se recibirán las facturas electrónicas que remitan los proveedores y contratistas a la Administración Pública guipuzcoana**.**

Baliarraingo Udala, Foru Aldundiaren FSPOe fakturen sarrera puntu nagusira atxikitu da.

El Ayuntamiento de Baliarrain, se ha adherido al Punto General de Entrada de Facturas de la Diputación PGEFe

Baliarraingo Udalak ahalik eta gehien erraztuko du sistema berrirako aldaketa, jabetzen baita hornitzaileek sistema berrira egokitzeko ahalegin handia egin behar dutela.

El Ayuntamiento de Baliarrain, consciente del esfuerzo que supondrá para los proveedores la adaptación al nuevo sistema, facilitará en todo lo posible la transición al mismo.

Oraingoz, Foru Aldundiak mantendu egiten du bere egoitza elektronikoan faktura elektronikoak jasotzeko zerbitzua. Era berean, Gipuzkoako udalek jarraitzen dute faktura

De momento, la Diputación Foral mantiene su actual servicio de recepción de facturas electrónicas localizado en su *Sede electrónica*. Así mismo, los ayuntamientos de Gipuzkoa

elektronikoak beren webguneetan adierazitako prozeduren bidez jasotzen.

continúan recibiendo las facturas electrónicas por los procedimientos descritos en sus respectivas páginas web.

2. Sarrera puntu orokorrak Gipuzkoako administrazio publiko hauei emango die zerbitzua:

2. Este Punto General de Entrada prestará servicio a diferentes administraciones públicas de Gipuzkoa:

- GFA.
- GFAren menpeko organismo autonomoak (Uliazpi eta Kabia).
- Gipuzkoako udal asko.
- Bestelako organismo publikoak.

- la DFG
- los organismos autónomos dependiente de la DFG, Uliazpi y Kabia
- una parte importante de los ayuntamientos de Gipuzkoa
- otros organismos públicos

3. Sarrera puntu orokorraren ezaugarriak eta eremua 2014ko abenduaren 1eko 632/2014 Foru Aginduan jasota daude (GAO, 234 zk., 2014-12-9).

3. Las características y ámbito del PGEFe están definidas por la Orden Foral nº 632/2014 de 1 de diciembre (B.O.G. nº 234 de 9/12/14).

4. Baliarraingo Udalera faktura elektronikoak bidaltzera behartutakoak.

4. Obligados a remitir facturas electrónicas al Ayuntamiento de Baliarrain.

632/2014 Foru Aginduaren 2. artikuluan, ezarri egiten da **hornitzaile jakin batzuk derrigortuta daudela** Baliarraingo Udalari **fakturak formatu elektronikoan** bidaltzea **2015eko urtarrilaren 15etik aurrera**.

En el artículo 2 de la referida O.F. nº 632/2014, se establece que **determinados proveedores estarán obligados a remitir** al Ayuntamiento de Baliarrain **las facturas en formato electrónico a partir del 15/1/2015**.

Baliarraingo Udalak, 01/2015 Alkate Dekretua onartu du, 25/2013 Legearen aplikazioak

El Ayuntamiento de Baliarrain ha aprobado por Decreto de Alcaldia 01/2015, en la que se regirán las particularidades de la aplicación de

izango dituen berezitasunak arautzen dituena.

Horren arabera, persona juridiko mota hauek behartuta egongo dira fakturak formatu elektronikoan bidaltzeko Baliarraingo Udalari 2015eko urtarrilaren 15etik aurrera:

a) Sozietate anonimoak.

b) Erantzukizun mugatuko sozietateak.

c) Espainiar nazionalitatea ez duten pertsona juridikoak eta nortasun juridiko gabeko entitateak.

d) Zerga araudiak ezarritakoaren arabera, Espainiako lurraldean egoiliar ez diren entitateen sukurtsalak eta establezimendu iraunkorrak.

e) Aldi baterako enpresa elkarteak.

f) Interes ekonomiko taldeak, interes ekonomikoko Europako taldeak, pentsio funtsak, arrisku-kapitaleko funtsak, inbertsio funtsak, aktiboak erabiltzeko funtsak, hipoteka-merkatua erregularizatzeko funtsak, hipotekak titulizatzeko funtsak edo inbertsioak bermatzeko funtsak.

la Ley 25/2013.

De acuerdo a lo anterior, las siguientes personas jurídicas estarán obligadas a presentar las facturas electrónicamente al Ayuntamiento de Baliarrain a partir del 15 de enero de 2015:

a) Sociedades anónimas;

b) Sociedades de responsabilidad limitada;

c) Personas jurídicas y entidades sin personalidad jurídica que carezcan de nacionalidad española;

d) Establecimientos permanentes y sucursales de entidades no residentes en territorio español en los términos que establece la normativa tributaria;

e) Uniones temporales de empresas;

f) Agrupaciones de interés económico, Agrupaciones de interés económico europea, Fondos de Pensiones, Fondos de capital riesgo, Fondos de inversiones, Fondos de utilización de activos, Fondos de regularización del mercado hipotecario, Fondos de titulización hipotecaria o Fondos de garantía de inversiones.

Faktura elektronikoak Baliarraingo Udalari bidaltzeko betebeharraren salbuespenak

Excepciones a la obligación de enviar facturas electrónicas al Ayuntamiento de Baliarrain:

- **5.000 euro bitarteko fakturak paperean bidali ahal izango dira.** Arau honen **salbuespenak** ondorengo bi apartatuetan jasota daude.

- **Podrán enviarse en papel las facturas por importe de hasta 5.000 euros**. Esta regla tiene las **salvedades** que se detallan en los dos apartados siguientes.

- Fakturaren bat formatu elektronikoan aurkeztera behartuta egon diren hornitzaileak, aurrerantzean, behartuta egongo dira ondasun entrega eta zerbitzu prestazio guztietan faktura elektronikoa erabiltzera.

- Los proveedores que hayan estado obligados a presentar en formato electrónico alguna factura, en adelante, estarán obligados al uso de la factura electrónica en todas las entregas de bienes y prestaciones de servicios.

- Kontratazio prozeduren esleipendunak behartuta egongo dira faktura elektronikoa egitera eta igortzera, baldin eta esleipen zenbatekoa 5.000 eurotik gorakoa bada, alde batera utzita kasu bakoitzean fakturatzen den zenbatekoa.

- Los adjudicatarios de procedimientos de contratación estarán obligados a expedir y remitir factura electrónica cuando el importe de adjudicación sea superior a 5.000 euros, con independencia del importe que se facture en cada caso.

5. Nahiz eta derrigorrezkoa ez izan autonomoek, profesionalek eta enpresek faktura elektronikorik aurkeztea aurreko paragrafoetan jasota ez dauden kasuetan, haiek guztiek fakturak formatu elektronikoan bidali ahal izango dituzte, hala nahi badute.

5. Debe recalcarse que, si bien no es obligatoria la remisión de facturas electrónicas por autónomos, profesionales, y empresas en aquellos supuestos no comprendidos en los párrafos anteriores, todos ellos podrán remitir sus facturas en formato electrónico si así lo decidieran voluntariamente.

6. Gipuzkoako Foru Aldundiko faktura elektronikoen puntu orokorraren web gunean(https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua), jasota egongo dira puntu orokorrari atxikitako entitateen zerrenda, araudi aplikagarria, argibide gehiago eta puntu

6. En la página web del Punto General (https://www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua), incluida en la “Sede electrónic@ de la Diputación Foral” se presentará la relación de entidades adheridas al PGEFe, la normativa

orokorrari eta fakturazio elektronikoari buruzko ohiko kontsultak, bai eta faktura elektronikoak egiteko programaren doako deskarga ere (ef4ktur).

7. Web horretan sartuta egongo dira, Foru Aldundiaren hornitzaileei dagokienez, hornitzaileen datuak kudeatzeko kanalak eta bidalitako fakturen tramitazio egoerari buruzko kontsulta.

8. Web berean jakinaraziko da nola egin kontsulta faktura elektronikoen bidalketaz eta faktura elektronikoen puntu orokorraren funtzionamenduaz.

9. Faktura elektronikoa luzatzeko, Baliarraingo Udalaren datuak hauek izango dira:

Unitate izapidetzailea: L01209040

Unitate Kudeatzailea: L01209040

Kontabilitate bulegoa: L01209040

10. Kontsultak egiteko harremanetarako pertsona.

Kontabilitate Zerbitzuko harremanetarako pertsona Aitziber Olaizola da (tfno.: 943 88.90.03; e-

aplicable, información ampliada y consultas frecuentes sobre el PGEFe y la facturación electrónica, así como el acceso para la descarga gratuita del programa de elaboración de facturas electrónicas ef4ktur.

7. En dicha web se integrarán así mismo, en lo referente a los proveedores de la Diputación Foral, los canales para la gestión de datos de los proveedores y la consulta sobre el estado de tramitación de las facturas remitidas.

8. En esa misma página web se informará acerca de cómo realizar consultas sobre la remisión de facturas electrónicas y funcionamiento del PGEFe.

9. Al objeto de expedir la factura electrónica, los datos del Ayuntamiento de Baliarrain serán los siguientes:
Unidad tramitadora: L01209040

Unidad Gestor: L01209040

Oficina Contable: L01209040

10. Contacto para la realización de consultas.

La persona de contacto en el Servicio de Contabilidad es Aitziber Olaizola (Tfno.: 943-

posta:baliarrain@udal.gipuzkoa.net

889003.; dirección de e-mail:: baliarrain@udal.gipuzkoa.net).

Baliarrainen , 2015eko urtarrilaren 14a

ALKATEA

Martzelino Dorronsoro Galarraga